

NOSC 2026 Rhif 171

TRAFFIG FFYRDD

Gorchymyn Cefnffyrdd yr A470 a'r
A40 (Aberhonddu, Powys)
(Gwahardd Cerbydau, Beicwyr a
Cherddwyr Dros Dro) 2026

Gwnaed

17 Medi 2026

Yn dod i rym

25 Medi 2026

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer cefnffyrdd yr A470 a'r A40, wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig ar ddarnau penodedig o'r cefnffyrdd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffyrdd neu gerllaw iddynt.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 14(1) a (4) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

Enwi a chychwyn

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffyrdd yr A470 a'r A40 (Aberhonddu, Powys) (Gwahardd Cerbydau, Beicwyr a Cherddwyr Dros Dro) 2026 a daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 25 Medi 2026.

Dehongli

2. Yn y Gorchymyn hwn—

ystyr “y cefnffyrdd” (“*the trunk roads*”) yw cefnffordd yr A470 Caerdydd i Langurig a chefnffordd yr A40 Rhaglan i Lanymddyfri;

(1) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p. 26) ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r swyddogaethau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

NWSI 2026 No. 171

ROAD TRAFFIC

The A470 & A40 Trunk Roads
(Brecon, Powys) (Temporary
Prohibition of Vehicles, Cyclists &
Pedestrians) Order 2026

Made

17 September 2026

Coming into force

25 September 2026

The Welsh Ministers, as traffic authority for the A470 and A40 trunk roads, are satisfied that traffic on specified lengths of the trunk roads should be prohibited because of works proposed on or near the roads.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 14(1) and (4) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

Title and commencement

1. The title of this Order is the A470 & A40 Trunk Roads (Brecon, Powys) (Temporary Prohibition of Vehicles, Cyclists & Pedestrians) Order 2026 and this Order comes into force on 25 September 2026.

Interpretation

2. In this Order—

“the trunk roads” (“*y cefnffyrdd*”) means the A470 Cardiff to Llangurig trunk road and the A40 Raglan to Llandovery trunk road;

(1) 1984 c. 27; section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c. 26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c. 32), these functions are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw cyfnodau ysbeidiol sy’n dechrau am 18:30 o’r gloch ar 25 Medi 2026 ac sy’n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro ar gyfer pob cyfnod gwaith eu symud ymaith yn barhaol.

Gwaharddiadau

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd ar y darnau o’r cefnffyrdd a bennir yn yr Atodlen i’r Gorchymyn hwn.

4. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, reidio unrhyw feic pedal ar y darnau o’r cefnffyrdd a bennir yn yr Atodlen i’r Gorchymyn hwn.

5. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, gerdded ar y darnau o’r cefnffyrdd a bennir yn yr Atodlen i’r Gorchymyn hwn.

Cymhwyso

6. Nid yw’r gwaharddiadau yn erthyglau 3, 4 a 5 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i’r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

Cyfnod para’r Gorchymyn hwn

7. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd ar ran y Dirprwy Weinidog dros Drafnidiaeth, yn gweithredu o dan awdurdod y Gweinidog Cabinet dros Fenter, Cysylltedd ac Ynni, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig 17 Medi 2026

Nicci Hunter
Pennaeth Llywodraethiant a Sicrwydd
Llywodraeth Cymru

YR ATODLEN

Y darn o gefnffordd yr A470 sy’n ymestyn o bwynt 370 o fetrau i’r de-orllewin o ganolbwynt ei chyffordd â King’s Meadow, Aberhonddu hyd at bwynt 40 o fetrau i’r de o ganolbwynt ei chyffordd â Chylchfan Tarell yr A40, Aberhonddu, Powys.

“works period” (“*cyfnod y gwaith*”) means intermittent periods commencing at 18:30 hours on 25 September 2026 and ending when the temporary traffic signs for each period of works are permanently removed.

Prohibitions

3. No person may, during the works period, drive any vehicle on the lengths of the trunk roads specified in the Schedule to this Order.

4. No person may, during the works period, ride any pedal cycle on the lengths of the trunk roads specified in the Schedule to this Order.

5. No pedestrian may, during the works period, proceed on the lengths of the trunk roads specified in the Schedule to this Order.

Application

6. The prohibitions in articles 3, 4 and 5 apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

Duration of this Order

7. The maximum duration of this Order is 18 months.

Signed on behalf of the Deputy Minister for Transport, acting under the authority of the Cabinet Minister for Enterprise, Connectivity and Energy, one of the Welsh Ministers.

Dated 17 September 2026

Nicci Hunter
Head of Governance and Assurance
Welsh Government

SCHEDULE

The length of the A470 trunk road that extends from a point 370 metres south-west of the centre-point of its junction with King’s Meadow, Brecon to a point 40 metres south of the centre-point of its junction with the A40 Tarell Roundabout, Brecon, Powys.

Y darn o gefnffordd yr A40 sy'n ymestyn o'i chyffordd ag ochr dde-ddwyreiniol Cylchfan Tarell yr A40 hyd at bwynt 100 metr i'r gogledd-orllewin o ganolbwynt Cylchfan Tarell yr A40, Aberhonddu, gan gynnwys system gylchu'r gylchfan honno.

The length of the A40 trunk road that extends from its junction with the south-eastern side of the A40 Tarell Roundabout to a point 100 metres north-west of the centre-point of the A40 Tarell Roundabout, Brecon, including the gyratory of that roundabout.